

MOLDEIRA AUTOCLAVÁVEL

PORTUGUÊS

DEFINIÇÃO

Moldeira autoclavável para moldagem dos arcos dentais.

INDICAÇÕES

- Moldagem das arcadas totais superiores e inferiores;
- Moldagem de implantes.

COMPOSIÇÃO

Policarbonato.

TÉCNICA DE USO

1. Autoclave a moldeira previamente à sua utilização;
2. Prove a moldeira e preencha com material de moldagem selecionado;
3. Leve a moldeira à boca com o material de moldagem e guarde a sua presa, removendo-a em seguida;
4. Para moldagem de implantes, delimite a área de corte da moldeira e proceda o corte com instrumentos rotatórios em baixa rotação.

ADVERTÊNCIA

- Após a utilização, lave a moldeira e promova a autoclavagem.
- ① **IMPORTANTE:** Para autoclavar a moldeira, certifique-se de que a mesma confere $121\pm 5^{\circ}\text{C}$, 1 ATM, por 30 minutos. Temperaturas acima do recomendado causarão deformações no material.

ENGLISH

DEFINITION

Autoclavable plastic tray for the impression of dental arches.

INDICATIONS

- For the impression of full upper and lower arches;
- For the impression of dental implants.

COMPOSITION

Polycarbonate.

TECHNIQUE OF USE

1. Autoclave tray before use;
2. Select tray and fill with chosen impression material;
3. Take tray with impression material to mouth and wait for material to set before removal;
4. In cases of dental implants impression, delineate area to cut the tray and proceed with cutting with low-speed rotary instruments.

WARNING

- After use, wash tray and sterilize in autoclave.
- ① **IMPORTANT:** To sterilize the tray, the temperature of the autoclave should be $121\pm 5^{\circ}\text{C}$ with 1 ATM of pressure for 30 minutes. Tray can be deformed in case of higher temperature.

ESPAÑOL

DEFINICIÓN

Cubetas plasticas autoclavables para impresiones de las arcadas dentales.

INDICACIONES

- Para impresiones de las arcadas completas superiores e inferiores;
- Para impresiones de implantes dentales.

COMPOSICIÓN

Policarbonato.

TÉCNICA DE USO

1. Autoclave las cubetas antes de usar;
2. Seleccione la cubeta e carguela con el material de impresión elegido;
3. Lleve la cubeta con el material de impresión a la boca y espere el fraguado del material y remueva la impresión;
4. En casos de implantes, delimite el area de corte de la cubeta y córtela con intrumentos rotatorios en baja rotación.

ADVERTENCIA

- Después del uso, lave y esterilice las cubetas en autoclave.
- ① **IMPORTANTE:** Para esterilizar la cubeta, la temperatura del autoclave debe ser $121\pm 5^{\circ}\text{C}$

con 1 ATM de presión por 30 minutos. La cubeta puede deformarse en caso de temperatura más alta.

TÜRKÇE

TANIMI

Kemerlerin ölçülerini almak için otoklava gidebilecek ölçü kaşığı.

ENDİKASYONLARI

- Üst ve alt kemerlerin ölçüsünü almak için;
- Implantların ölçüsünü almak için.

KOMPOZİSYON

Polikarbonat.

KULLANIM TALİMATLARI

1. Kullanmadan önce ölçü kaşığını otoklavda sterilize edin;
2. Ölçü kaşığını deneyin ve ölçü materyali ile doldurun;
3. Ölçü kaşığını ölçü materyali ile ağıza yerleştirin ve sertleşmesini bekleyin;
4. Implantların ölçüsünü almak için kesim alanını sınırlayın ve düşük rotasyonlu frezlerle kesin.

UYARI

- Kullandıktan sonra yıkayın ve otoklava geçirin.
- ① **ÖNEMLİ:** Ölçü kaşığını otoklava geçirmek için 30 saniyede, 121±5°C, 1 ATM olmasına dikkat edin. Önerilen sıcaklığın üstünde, malzemede deformasyon olabilir.

1050210 - 0122012016



Responsável técnico:
Technical contact:
Responsable técnico:
Sorumlu
teknik müdür:
Sônia M. Alcântara
CRO-PR 4536

EC REP

EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
The Netherlands.

For the digital file, please
visit our website through
the link in the QR code.



ANVISA: 10349450053



Angelus Indústria de Produtos Odontológicos S/A
CNPJ 00.257.992/0001-37 - I.E. 60128439-15
Rua Waldir Landgraf, 101 - Bairro Lindóia
CEP 86031-218 - Londrina - PR - Brasil

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
CUSTOMER SERVICE | ATENCIÓN AL CONSUMIDOR
MÜŞTERİ HİZMETLERİ
+55 (43) 2101-3200 | 0800 727 3201 (Brasil)
sac@angelus.ind.br | www.angelus.ind.br

Simbologia | Symbology | Simbología | Semboller

	Cuidado, consultar documentos acompañantes. For care, see accompanying documents. Cuidado, consultar documentos adjuntos. Ek belgelere bakınız.
	Manter ao abrigo do sol. Keep under shelter of the sun. Mantener al abrigo del sol. Işıktan koruyunuz.
	Manter seco. Keep dry. Mantener seco. Kuru yerde saklayınız.

ATENÇÃO: Este produto deve ser usado de acordo com as instruções deste manual. O fabricante não é responsável por falhas ou danos causados pela utilização incorreta deste produto ou pela sua utilização em situações de não conformidade com este manual.

ATTENTION: This product must be used according to the instructions described in this manual. The manufacturer is not responsible for failure or damage caused by incorrect handling or use.

ATENCIÓN: Este producto debe ser usado de acuerdo con las instrucciones de este manual. El fabricante no es responsable por fallas o daños causados por la utilización incorrecta de este producto, o por su utilización en situaciones que no estén de acuerdo con este manual.

ÖNEMLİ: Bu ürün kullanım talimatlarına göre kullanılmalıdır. Üretici yanlış kullanımdan ileri gelen aksaklıklar ve zararlardan, kullanım talimatlarına uygun olmayan kullanımdan sorumlu değildir.